

M. ASSAF
(Arabe)
DOCTEUR ES-SCIENCES POLITIQUES
& EN DROIT

Cons/pla, Balik-Bazar Maksoudié Han No. 49-50
TÉLÉPHONE : Stamboul 574
Kadi-Kouy 92

25. 178

برنجی صنف دعوی و کبارتدن

م. آصف

مکتب ملکبة شاهانه دن و حقوقدن ماذون

استانبول ، بالق بازار مقصودیه خان نومه ۴۹ - ۵۰

تلفون : استانبول ۵۷۴
قادی کوی ۹۲

Cons/pla Le 7 Sept^r 1921

Très cher et honorable ancien ami
Monsieur A. Stamouli,

J'ai l'honneur de v. informer que
malgré mes recherches à v. voir ici dans
votre bureau de Galata, j'ai appris de vos
employés que v. êtes rentré à Piliori et
je fus obligé de vous présenter cette lettre
et pour prendre de bonnes nouvelles de votre
santé et pour vous prier la question sui-
vante :

peut-être que v. avez entendu déjà que
depuis l'année passée nous avions loué no-
tre Echiffli de Kilitchli à M^{rs} Janco
Papasoglou, et Constantin Vangueloglou
tout les deux commerçants des fromages
habitants toujours à "Téne" près de
Kirkilisa par un contrat officiel légalisé
du Notariat de Compté par les loyer
annuels de 2700 Lb. et par conditions
de ne pas le louer à une autre personne
sans notre autorisation. Ces gens à

M. ASSAF
(Avocat)
DOCTEUR ES-SCIENCES POLITIQUES
& EN DROIT

Cons/pla, Balik-Bazar Maksoudi Han No. 49 - 50
TÉLÉPHONE : Stamboul 574
Kadi-Kouy 92

2

برنجی صنف دعوی و کبار لندن

م. آصف

مکتب ملکیہ شاهانہ دن و حقوق دن مآذن

استانبول، بالی بازار مقصودیہ خان نو ۴۹ - ۵۰

تلفون : استانبول ۵۷۴
کادی کوی ۹۲

que nous les croyions honorable l'ont loué
notre Echiflik à un certain Socaki
de Fénère de Lilibri et ont endossé leur
contrat à ce M^r sans notre permission
et 2^{me} et par conséquent ont mangé notre
loyée actuel de 2700 L. en disant que
le Gouvernement Helène leur a ordon-
né de ne pas payer à nous le loyée
avant d'examiner les titres officiels du
Echiflik que nous avons en main.
dernièrement je fus obligé de leur donner
tout les titres de ma mère pour les
faire examiner de la part du Gouver-
nement Helène et je leur ~~est~~ ai fait
comprendre que les titres de l'autre
moitié du Echiflik était dans votre
main parceque v. savez bien que la
moitié des mineurs de Fouad Bey est
Hypothéqué à vous. et en outre j'ai
fait d'après leur demande une procu-
ration légalisé du Consulat Helène
pour pouvoir montrer les titres et

M. ASSAF

(Avocat)

DOCTEUR ES-SCIENCES POLITIQUES
& EN DROIT

Cons/plc, Balik-Bazar Maksoudi Han No. 49 - 50
TÉLÉPHONE : Stamboul 574
Kadi-Neuy 92

برنجی صنف دعوی وکیلان ندن

م. آصف

مکتب ملکی شاهانه و حقوق دانان

استانبول ۴ بالی بازار مقصودیه خان نوسو ۴۹ - ۵۰

تلفون : استانبول ۵۷۴
قادی کوی ۹۲

faire comprendre à qui est nécessaire
l'affaire et envoyer notre loyée. La
procuration dernière était faite en
votre nom M^r A. Stamouli. Monsieur
Lava Bochkoglou avocat habitant
à Echortou et au nom du locataire
Janco Papasoglou. j'ai concé avec
M^r Lava Bochkoglou aussi et qu'il
m'avait promis de finir immédiate-
ment cette petite affaire et m'envoyer
le Loyée 2700 L. depuis 3 mois de ça.

Il ya 3 mois passées que je ne
recois aucune nouvelle de ces bataki-
ji. au contraire cette fois ils m'en-
voi une réponse de protection offi-
ciel que le Gouvernement Helène
a occupé notre Echiflik et qu'il doit
le donner aux émigrants et par consé-
quent ils ne peuvent pas nous donner
notre loyée. Tandisque c'est tout à fait
mensonge; et ils sont des hommes il faut

M. ASSAF
(Avocat)
DOCTEUR ES-SCIENCES POLITIQUES
& EN DROIT
Cons/pls, Balik-Bazar Maksoudi Han No. 49 - 50
TÉLÉPHONE : Stamboul 574
Kadi-Kouy 92

4

برنجی صنف دعوی وکیلان
م. آصف
مکتب ملک شامانہ و حقوقدان مآذون
استانبول ۱۰۰ بازار مقصودیه خان نو مبر ۲۹ - ۵۰
تلفون : استانبول ۵۷۴
قادی کوی ۹۲

chers "Batakjis"
vous savez très bien Mon cher Monsieur
que aucun Gouvernement n'oppose aux
Droits des propriétés légalisées et officiels.
il paraît que ces gens là vont rien faire
pour prouver notre droit et au con-
traire il se sont mis d'accord avec Doc-
safi le nouveau locataire pour
avaler notre droit. Tandis que je vous
assure mon vénérable et ancien ami
que n. sommes dans un état déplor-
able pour cette somme à cause de la
crise actuelle.
Je maintenant je vous prie Monsieur
Stamouli que : puisque vous êtes
notre ancien fondée de pouvoir et
que votre nom existe dans la nou-
velle procuration aussi qu'il est en
main de M^r Sava Bochkoglou de
vouloir bien vous ingilter et occuper
pour ces affaire et auprès du Gouver-
nement local et auprès de ces gens là

M. ASSAF
(Avocat)
DOCTEUR ES-SCIENCES POLITIQUES
& EN DROIT

Cons/plc, Balik-Bazar Maksoudi Han No. 49 - 50
TÉLÉPHONE : Stamboul 574
Nadi-Kevy 92

ترجمی صنف دعوی و کبار لندن

م. آصف

مکتب ملکیت شاهانہ و حقوق دان آذون

استانبول ، بالی بازار مقصودیه خان نمبر ۴۹ - ۵۰

تلفون : استانبول ۵۷۴
قاضی کوی ۹۲

5
Doksa Ki le Fanarfiante et autre
et nous arracher cette somme l'euz
en dépensant la quantité nécessaire
de cette somme et me faire savoir
s'il est nécessaire de vous envoyer
la copie officielle du Contrat ou autre
chance mais les titre son et le Contrat
existe chez M. Sava l'avocat
et Papazoglou le locataire et vous
nous obligerez beaucoup en le faisant ter-
miner et régler. je compte seule-
ment et tout à fait sur vous.

nos respects générales à toute la
famille. tout en attendant vos bonnes
nouvelles et baisant vos mains je
vous prie de me croire toujours bien
à vous:

Assaf à le Gouverneur
de Echatalja